

**UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ**

**Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas**

**“Non si Samay”**

Presentación Artística

**Samay Giulia Vásquez Ansaloni**

**Cine y Video**

Trabajo de titulación presentado como requisito  
para la obtención del título de  
Licenciada en Cine y Video

Quito, 17 de mayo de 2019

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ  
COLEGIO DE COMUNICACIÓN Y ARTES  
CONTEMPORÁNEAS

HOJA DE CALIFICACIÓN  
DE TRABAJO DE TITULACIÓN

**“Non si Samay”**

**Samay Giulia Vásquez Ansaloni**

Calificación:

Nombre del profesor, Título académico:

Arturo Yépez Z. MFA

Firma del profesor:

---

Quito, 17 de mayo de 2019

## Derechos de Autor

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_

Nombres y apellidos: Samay Giulia Vásquez Ansaloni

Código: 00134259

Cédula de Identidad: 0104396486

Lugar y fecha: Quito, 17 de mayo de 2019

## **AGRADECIMIENTOS**

A mis padres, por apoyarme y darme tema de tesis sin ni siquiera saberlo.

A mi nonno duilio.

A los amigos que se convirtieron en familia.

## RESUMEN

“Non si Samay” es un proyecto de largometraje documental que parte del miedo de la directora hacia la migración. La historia nace al reconocer que ella llegó a una etapa de su vida en la que debe decidir por sí misma a dónde moverse. A pesar de haber crecido entre constantes viajes y despedidas, y venir de una familia que migró, en este punto de su vida no sabe a dónde ir, ni si deba hacerlo o no. En este documental personal, decide entrevistar a su familia para entender sus historias de migración y las motivaciones que tuvieron para hacerlo, para finalmente preguntarles dónde la ven en el futuro. A partir de cada testimonio la directora reflexiona sobre sus recuerdos, la búsqueda del hogar, los desplazamientos mundiales, y el racismo.

**Palabras clave:** Documental, Largometraje, Migración, Familia, Decisiones, Viajes, Despedidas.

## ABSTRACT

"Non si Samay" is a feature-length documentary project that was born from the director's fear of migration. The story stems from her acknowledgement of the moment in her life in which she must decide for herself where to move. Despite having grown up with constant trips, farewells, and coming from a family that has migrated, at this point in her life that she must decide where to go, if she wants to go at all. In this personal documentary, she decides to interview her family to understand the stories behind their migration, and to finally ask them where they see her in the future. With each testimony, the director reflects on her childhood, the search for home, world displacements, and racism.

**Key words:** Documentary, Feature film, Migration, Family, Decisions, Trips, Farewells.

## TABLA DE CONTENIDO

<b>Agradecimientos .....</b>	<b>4</b>
<b>Introducción .....</b>	<b>8</b>
<b>Desarrollo del tema .....</b>	<b>9</b>
<b>Sinopsis.....</b>	<b>9</b>
<b>Ficha técnica.....</b>	<b>11</b>
<b>Motivación .....</b>	<b>12</b>
<b>Guion .....</b>	<b>15</b>
<b>Libro de producción ejecutiva.....</b>	<b>28</b>
Benchmarking. ....	28
Foda.....	30
Presupuesto.....	31
<b>Plan de desarrollo.....</b>	<b>33</b>
<b>Cronograma de desarrollo.....</b>	<b>35</b>
<b>Producción de teaser .....</b>	<b>36</b>
<b>Conclusiones.....</b>	<b>44</b>

## INTRODUCCIÓN

El presente, es un proyecto de largometraje documental que tiene como objetivo concluirse y estrenarse en aproximadamente un año. La historia se ha ido construyendo de la mano con las entrevistas que se han hecho, y el material que se ha obtenido de los viajes de seguimiento a los personajes. Actualmente, el guion se encuentra desarrollado en un 70%, y la gran mayoría ha sido escrito en base a situaciones concretas que han sucedido, o imágenes que se pueden realizar en espacios controlados para complementar la historia visualmente. Así, se ha evitado escribir a base de supuestos en los acontecimientos o conversaciones, y tener un guion sólido que se pueda desarrollar en el tiempo estimado.

El tema, si bien parte de una necesidad personal y de crecimiento que está latente desde que tengo uso de razón, también responde a una necesidad actual de entender de mejor manera las migraciones mundiales que se están llevando a cabo ahora. De la misma forma, compartir mi búsqueda de la independencia y toma de decisiones, que no está alejada las problemáticas generales de la juventud.

En el caso del cine, sobre todo documental, la migración es un tema que particularmente, en los últimos años, se encuentra en constante análisis. De la misma forma, el Ecuador no es ajeno a los movimientos migratorios y su discusión. Es un país que se formó a partir de ser colonizado, lo que ya significó movimientos de desplazamiento; fue protagonista de una de las mayores emigraciones en América Latina en los años 90' y principios de los 2000'; y, actualmente, la llegada de miles de inmigrantes, y el racismo que se ha provocado a partir de ello, plantean un terreno amplio, desconocido y a la vez familiar, sobre qué puede ser la migración.



## DESARROLLO DEL TEMA

### SINOPSIS

Samay es una chica que le tiene más miedo a vivir en otro lado, que ha vivir sola. Ha pasado más tiempo llorando por pena al despedirse de alguien, que realmente horas sentada en el avión que la lleva lejos. Es hija de la migración, y si bien ha estado acostumbrada a la dinámica de siempre dejar a alguien, su pánico de seguirse despidiendo no se va. Está a punto de acabar la universidad en una ciudad en la que vive sola, porque, contradictoriamente a sus principios, dejó el nido a más temprana edad que cualquiera de su familia. El problema es que ahora, en un mundo donde todos quieren o tienen que migrar, ella no quiere irse o no sabe a dónde ir, porque tampoco quiere volver donde sus padres. Samay decide entrevistar a su hermano Inti, con el cual casi ya no tiene un vínculo por los años que han vivido distanciados; a su mamá Raffaella, quien la incita a buscar su camino en todas partes, pero que al mismo tiempo la llama todas las noches a quejarse porque nunca vuelve a casa para visitarla; a su abuela italiana María, quien migró después de la Segunda Guerra Mundial desde el campo, pero realmente odiaba la ciudad; a su abuela paterna Violeta, que parece ser la única que ve todo claro porque tuvo un sueño en el que su nieta se casaba con un director de cine europeo y se quedaban a vivir allá. Además, está por ahí la presencia del padre de Samay, Paco. El único que realmente vive en la ciudad en la que nació y se crió. Si bien Samay y él tienen una relación muy difícil, ver a su padre de vacaciones intentando esquiar en la nieve y fracasar, y sentirse ajeno a una cultura, le permitirá identificarse sobre cómo se ha sentido ella a lo largo de sus migraciones. Después de escuchar las historias de los

entrevistados, sus motivos, sus arrepentimientos o alegrías al llegar, filmarlos de forma muy cercana, ver sus fotos y saltar de un continente al otro, finalmente les pregunta a dónde creen que ella irá en el futuro. Con voz en off, y una estética más formalista y colorida, razonará a partir de cada entrevista sobre su historia, las migraciones mundiales actuales, la ley italiana que quiere eliminar la salud pública para los migrantes, y la aporofobia (rechazo hacia el extranjero pobre). Samay no sabe a dónde ir, pero logra extrapolar esas migraciones tan cercanas y aparentemente pequeñas, a un mundo que no ha parado de migrar y que necesita hacerlo.

En italiano "Nunca se sabe" se dice "non si sa mai". "Nunca se sabe a dónde irá Samay", es "non si sa mai dove andrà Samay". Non si Samay.

## FICHA TÉCNICA

**Título:** Non si Samay

**Género:** Drama / humor

**Directora:** Samay Vásquez Ansaloni

**Guionista:** Samay Vásquez Ansaloni

**Productora:** Samay Vásquez Ansaloni

**Elenco:** Raffaella Ansaloni, Maria Ansaloni, Inti Vásquez, Violeta Calero, Francisco Vásquez, Samay Vásquez Ansaloni.

**País:** Ecuador / Italia

**Idioma:** Español / italiano

**Duración:** 60 min aprox.

**Fecha de rodaje:** Diciembre 2018 – Marzo 2019

**Estreno estimado:** 2020

**Formato de proyección:** DCP - HD

## MOTIVACIÓN

Me pregunto ¿por qué la gente se mueve?, porque yo no sé a dónde moverme, o cómo moverme, o para qué moverme. No quiero moverme. Bueno, sí quiero viajar, conocer, sumar experiencia, pero, muy profundamente, quiero regresar a un punto de referencia físico al que pueda llamar hogar. Lo más triste es que espero que al regresar todos estén donde los dejé. Es egoísta y poco realista, pero así se ve el mundo ideal que de pequeña me hice en la cabeza.

Soy hija de la migración. Contando, he tomado aproximadamente unos 130 vuelos para ir a visitar a mi familia. Unos 20 buses o busetas interprovinciales. Uno que otro viaje en carro. No sé cuantas veces me he despedido de la familia y los amigos. Haciendo un cálculo muy apurado, recordando los viajes de mis abuelos italianos a Ecuador, nosotros para allá, yo regresando a Quito desde Cuenca... no sé, pero voy más de 100 “adiós”.

Todas esas despedidas eran mucho para una niña que no entendía por qué su mamá, que lloraba por montones, se despedía de sus padres, sus hermanos, sus sobrinos, y sus amigas. Toda gente que también lloraba. ¿Por qué si le daba tanta pena a ella y a ellos, se tenían que separar igual? No entendía, estaba muy ocupada llorando yo también. Mis papás eran personas muy malas en mi cabeza. Hacían llorar a sus propios hijos y a su familia.

Cuando mi hermano decidió irse, yo había empezado mi último año de colegio. Vi a mis papás muy tistes y yo muy sola. Mis amigos se volvieron mis hermanos. Al ver a mi familia así, solo me reafirmaba: “Yo no sería capaz de hacerle eso a los que me quieren”. Ocho meses después me tragué mis palabras.

Conseguí una beca que no creí conseguir y, apenas cumplidos mis 18 años, me “tuve” que ir a vivir a la capital.

Yo, la que más indignada estaba con la mala palabra migración, abandoné el nido más joven que cualquier otro en mi familia y mis amigos. La pasé muy mal el primer año. Me deprimí, me pasaron cosas muy feas, casi me rindo y todo lo demás, pero ahora estoy aquí, intentando graduarme. Muy sinceramente, me siento muy bien en Quito ahora. Me siento muy bien viviendo prácticamente sola. UNA VEZ MÁS, ME COMO MIS PALABRAS. Sin embargo, quisiera poder quedarme aquí. Siento que de nuevo aparecen mis miedos a pensar que en algún momento pueda dejar ir. Me costó tanto aceptar que alguien se va o que yo me fui, que no sé si tengo el físico para otro round.

La verdad es que sí me quiero mover. Voy a usar esa mala palabra que tantos traumas me causó: “Migrar”. Muy por dentro, sí quiero migrar. La verdad es que también, muy por dentro, no quiero. Capaz, lo que me da miedo es que en realidad sí quiera migrar. Tal vez, al contrario, en este mundo donde todos dicen que se quieren ir del país, solo me están llenando la cabeza de que lo normal es que yo también quiera irme. Capaz y me digo a mi misma que sí me quiero ir solo porque es lo que dicen los otros, pero en verdad no me quiero ir. No sé, y ahora me doy cuenta que por eso quiero hacer mi documental.

Recurro a mi familia, estas personas muy cercanas que me traumaron de pequeña. De ahí parte todo. Necesito saber la historia de ellos: ¿de dónde a dónde fueron?, ¿por qué?, ¿qué fue lo mejor de irse y lo peor?, ¿están dónde quieren esta?, ¿llegaron a la Tierra prometida?, ¿lo volverían a hacer?

Samay vuelve a su familia a escuchar sus historias de migración para buscar valor, afirmarse o, simplemente, mirar con otros ojos su “trauma” y las migraciones alrededor suyo.

## GUIÓN

---

Terçer borrador  
Non si Samay

Samay Vásquez Ansaloni

0987716491  
samayvasqueza@hotmail.com

---

ESC. 1

IMÁGENES DE LAS MIGRACIONES ACTUALES. FRAGMENTOS DE NOTICIAS SOBRE LOS MOVIMIENTOS MIGRATORIOS MÁS FUERTES, ACTUALES Y PASADOS (MIGRANTES DESDE LIBIA A ITALIA, MIGRANTES DESDE MEDIO ORIENTE A CANADÁ, MIGRANTES DE CHINA A JAPÓN, MIGRANTES DE VENEZUELA A ECUADOR, MIGRANTES DE ECUADOR A EEUU Y ESPAÑA)

YO HACIENDO LA MALETA, VOZ EN OFF:

SEÑOR TAXISTA

Y usted niña, ¿de dónde es?

SAMAY

Mmm... ¿yo? De aquí, señor. ¿Por?

SEÑOR TAXISTA

Ah no le creo... ¿De aquí en serio? No sé, no parece.

SAMAY

¿No?, ¿y de dónde parezco?

SEÑOR TAXISTA

Mmm... gringuita. Pero por lo que es bajita no sabía bien de qué país miso podía ser jajaja.

TOMAS DE AVIONES Y AEROPUERTOS (DE MI ARCHIVO): IMÁGENES MONTADAS DE DESPEGUES MIENTRAS ESTOY EN EL AVIÓN, GENTE EN EL AEROPUERTO DURMIENDO, CORRIENDO, RIENDO, LLORANDO, PLANOS ADENTRO DEL AVIÓN GENTE ENTRANDO, DURMIENDO, VIENDO LA PANTALLA, IMÁGENES MONTADAS DE ATERRIZAJES MIENTRAS ESTOY EN EL AVIÓN).

ESC. 2

**(Escena por desarrollar, porque aún no filmo la entrevista a mi hermano)**

MI HERMANO (INTI), VIENDO ALGÚN PARTIDO DEL DEPORTIVO CUENCA



2.

EN INTERNET.

ME MUESTRA EL SINCRETISMO CULTURAL Y POLÍTICO DE LAS COSAS QUE TIENE COMO ADORNOS EN EL DEPARTAMENTO.

MI NONNA COCINA MIENTRAS MI HERMANO ENTRA Y LA ABRAZA. ELLA QUEDA DE ESPALDAS A CÁMARA Y EL MIRA A CÁMARA. ME MUESTRA EL DEDO DEL MEDIO Y RÍE. DICE EN ITALIANO Y ESPAÑOL QUE NAVIDAD ES EL 7 DE ENERO. EMPIEZA A HACERLE CHISTES A MI NONNA. ENTRAN MI MAMÁ Y MI TÍO MOLESTAR Y ABRAZAR A LA NONNA.

ESC. 3

IMÁGENES MÍAS DE ARCHIVO EN VARIOS LUGARES DEL MUNDO, CON FAMILIA Y AMIGOS (YO DE BEBÉ EN ESPAÑA CON MAMÁ, MI HERMANO Y YO EN LA PILETA DE BOLOGNA, EN EL KINDER VESTIDA DE CHOLITA CUENCANA, MI HERMANO Y YO EN LA PLAYA ITALIANA, MAMÁ Y YO EN LA MONTAÑA ITALIANA, YO EN EL ORIENTE, MIS AMIGAS Y YO EN EL JURAMENTO A LA BANDERA, MI AMIGA Y YO EN VENECIA, ETC.) YO AHORA, QUIETA FRENTE A LA CÁMARA. DETALLE DE MIS OJOS OSCUROS, MI CABELLO CLARO, MIS MANOS, MI NARIZ.

VOZ EN OFF:

SAMAY

Me dicen Suca, Samita, Samy, Sam. Mi nombre es Samay Giulia Vásquez Ansaloni. Nadie puede pronunciar eso la primera vez de corrido y correctamente. En realidad sería Sámay, palabra grave porque es en Quichua, pero mis papás siempre me dijeron Samay y ya es muy tarde para tratar de arreglarlo. Nací el 15 de junio de 1997. Sí, mi signo zodiacal chino es el buey. Mido 1,60 y el peso lo vamos a omitir.

Soy hija de la migración. Contando, he tomado aproximadamente unos 130 vuelos para ir a visitar a mi familia. Unos 25 buses o busetas interprovinciales. Uno que otro viaje en carro.

¿Porqué migramos?, ¿todos migramos en algún punto?, ¿es controlable migrar?, ¿está bien, está mal?, ¿hay que hacerlo?, ¿se puede no hacer?

PRESENTO A MI FAMILIA Y UNA BREVE HISTORIA.

## FOTOS DE MI MAMÁ.

## SAMAY

Raffaella Ansaloni nace en Bologna, Italia, en mayo del 65'. Agrónoma que terminó en una ciudad llamada Cuenca que era tan desconocida y lejana como el mismo Ecuador. Era 1990, y llegó por una oportunidad de trabajo de la ONG en la que trabajaba. Es hija de Maria, una ex enfermera, y Duilio, un ex oficial de tránsito, que falleció en el 2017 por un Parkinson atípico.

## FOTOS DE MI PAPÁ.

Mi mamá se enamoró de mi papá, Paco, cuando vino al Ecuador, ya que él era profesor en la universidad a la que mi mamá llegó a trabajar. Él nació en noviembre del 60'. Ambos, a pesar de haber tenido su época hippie, siguen siendo profesores universitarios en Cuenca después de décadas.

## FOTOS DE MI ABUELA MARÍA.

Ella es Maria, la mamá de mi mamá. Nació en el campo italiano poco antes de la Segunda Guerra Mundial, pero vive en Bologna, Italia. Madre de 3 hijos y abuela de 4 nietos, pero no le pudo heredar a nadie el don en la cocina. Le enoja el solo pensar que tiene que salir de la casa a botar la basura. Le tiene miedo a todos los medios de transporte. Odia el verano y odia el invierno.

## FOTOS DE MI ABUELA VIOLETA.

La mamá de mi papá nació y se crió en Loja, pero vive en Cuenca. Fue profesora de educación básica, pero desde que se jubiló, se ha tomado el tiempo para viajar por cualquier parte del mundo en los tours de la tercera edad. Hace unos años, cuando empecé a estudiar cine, tuvo un sueño en el que yo conocía a un director de cabello blanco, evidentemente mayor a mí, con

4.

el que me casaría. El problema es que muchos de sus sueños son premonitorios.

#### FOTOS DE INTI.

Mi papá y mi mamá le tuvieron a mi hermano en noviembre del 94'. Nuestro record de comunicación ha sido hablarnos 2 veces al mes. Normalmente no lo hacemos nunca. Nació en Bologna, vivió en Cuenca hasta casi los 21 años, y ahora estudia astrofísica en Bologna. Dice que en algún punto quiere volver a Ecuador. Todos le preguntan qué piensa hacer con un título de astrofísico en este país. Él tampoco sabe qué contestar.

#### FOTOS MÍAS.

Dos años y 7 meses después, me tuvieron a mí. También nací en Bologna, pero viví en Cuenca hasta los 18, cuando, a modo de chiripazo, logré conseguir una beca en Quito y estudiar cine. Desde entonces muchas cosas han cambiado. Estoy apunto de graduarme y ya no tengo la excusa de estudiar aquí para quedarme. Ahora tengo que pensar a dónde ir o si quedarme quieta.

Me pregunto ¿por qué la gente se mueve?, porque yo no sé a dónde moverme, o cómo moverme, o para qué moverme. No quiero moverme. Bueno, sí quiero viajar, conocer, sumar experiencia, pero, muy profundamente, quiero regresar a un punto de referencia físico al que pueda llamar hogar. Lo más triste es que espero que al regresar todos estén donde los dejé. Es egoísta y poco realista, pero así se ve el mundo ideal que de pequeña me hice en la cabeza.

#### CORTE A NEGRO.

5.

## TÍTULO DE LA PELÍCULA

ESC. 4

**(Por definir porque aun no hay la entrevista. No hay fragmento de la respuesta ni idea sobre dónde encadenar mi razonamiento a partir de eso).**

PREGUNTA CENTRAL PARA INTI: ¿QUÉ ES VIVIR SIN LOS PADRES?

RAZONAMIENTO #1 PERSONAL A PARTIR DE LA RESPUESTA.

SAMAY

Cuando mi hermano decidió irse, yo había empezado mi último año de colegio. Vi a mis papás muy tristes y yo muy sola. Mis amigos se volvieron mis hermanos. Al ver a mi familia así, solo me reafirmaba: "Yo no sería capaz de hacerle eso a los que me quieren". Ocho meses después me tragué mis palabras. Conseguí una beca que no creí conseguir y, apenas cumplidos mis 18 años, me tuve que ir a vivir a la capital. Me tuve que despedir también de esos amigos que eran hermanos.

ESC. 5 CUENCA

LE PIDO A MI MAMÁ QUE MUESTRE LA FOTO DE MI Y MI HERMANO DESNUDOS EN EL PATIO, POSANDO MIENTRAS TAPAMOS NUESTRAS PARTES ÍNTIMAS APROPIADAMENTE CON UNA BICI Y UNA PISTOLA DE AGUA. REÍMOS. ENCUENTRA CARTAS DE HACE AÑOS DE SU FAMILIA, Y FOTOS VIEJAS DE SUS PRIMEROS AÑOS EN ECUADOR.

VIDEO DE MI MAMÁ EN EL AUTO, YENDO A LA MONTAÑA. PRIMER PLANO, LUZ CÁLIDA QUE BAÑA SU ROSTRO MIENTRAS ME MANDA UN BESO.

VOS EN OFF:

SAMAY

Mi mamá vino a Ecuador en (mes) de 1990. Tenía un contrato de 2 años para trabajaren el herbario de la Universidad del Azuay en Cuenca. Escogió esa opción de la lista, porque

6.

sufre diabetes tipo 1 desde los 12 años, y era el único sitio donde podía recibir buena atención médica de ser necesario. Vino a vivir aquí por la búsqueda personal de un mundo sin consumismo desmedido. Aquí encontró 2 cosas: La primera, la revelación de que en este mundo, en cualquier parte, solo hay consumismo desmedido. La segunda, que quería continuar la relación con mi papá, por lo que regresó de Italia para estar con él. Desde que me fui, me escribe todas las mañanas y me llama todas las noches. A veces se enoja porque no voy a visitarla en las vacaciones, por quedarme filmando de gratis con mis amigos.

ENTREVISTA A MAMÁ: ME CUENTA QUE NO REGRESARÍA AHORA ITALIA. QUE TAMPOCO TIENE ESA OPCIÓN POR LA EDAD QUE TIENE, YA QUE NO ENCONTRARÍA TRABAJO. LE GUSTA VOLVER A CASA DE SU MADRE, PERO TAMBIÉN AGRADECE ESTÁR LEJOS DE LA CASA DE SU MADRE. DICE QUE SU RELACIÓN MEJORÓ MUCHO DESDE QUE SE FUE. MÁS FOTOS DE ARCHIVO. RECUERDA COMO LLORÁBAMOS MI HERMANO Y YO CUANDO NOS DESPEDÍAMOS DE LOS NONNOS. IMÁGENES DE LAS CARTAS QUE LE ESCRIBÍA LA FAMILIA Y AMIGOS DESDE ITALIA.

RAZONAMIENTO PERSONAL A PARTIR DE LA RESPUESTA.

No sé cuantas veces me he despedido de la familia y los amigos. Haciendo un cálculo muy apurado, recordando los viajes de mis abuelos italianos a Ecuador, nosotros para allá, yo regresando a Quito desde Cuenca... no sé exactamente, pero pasé de los 100 "adiós".

Todas esas despedidas eran mucho para una niña que no entendía por qué su mamá, que lloraba por montones, se despedía de sus padres, sus hermanos, sus sobrinos, y sus amigas. Toda gente que también lloraba. ¿Por qué si le daba tanta pena a ella y a ellos, se tenían que separar igual? No entendía, estaba muy ocupada llorando yo también. Mis papás eran personas muy malas en mi cabeza. Hacían llorara sus propios hijos y a su familia. Ahí me

7.

prometí que yo no me casaría con un extranjero para que nadie tenga que vivir eso.

ESC. POR DEFINIR. ITALIA

VAMOS A UNA CASITA EN LA MONTAÑA. ES INVIERNO Y HAY NIVE. MI PAPÁ ESTÁ A PUNTO DE QUEDARSE DORMIDO ACOBIJADO CON UNA MANTITA DE DUENDES A LADO DEL COMEDOR DONDE ESTÀ MI MADRE. ELLA Y YO REÏMOS DE ÉL. TIENE MUCHO FRÍO, Y ANTES DE QUEDARSE DORMIDO DICE A CÁMARA "EL MIGRANTE".

VAMOS A LA PISTA PARA ESQUIAR. MI MAMÁ QUIERE QUE MI PAPÁ INTENTE ESQUIAR. A ÉL LE CUESTA MUCHO. NO PUEDE PONERSE LOS ESQUIS. TIEMBLA, NERVIOS. SE CAE.

MI PAPÁ ESTÁ PREOCUPADO PORQUE MI MAMÁ LLEVA MUCHO TIEMPO SIN BAJAR DE LA MONTAÑA. ESPERA EN MEDIO DE UN MONTÓN DE ADULTOS Y NIÑOS PEQUEÑOS QUE ESQUÍAN A LA PERFECCIÓN. FINALMENTE MI MAMÁ BAJA SONRIENTE PORQUE LOGRÓ HACER LA PISTA MÁS DIFÍCIL LUEGO DE 30 AÑOS DE NO HABER ESQUIADO. MI PAPÁ ESTÁ SERIO Y CALLADO.

VOZ EN OFF MIENTRAS TANTO:

SAMAY

Este es mi papá, Paco. Al igual que yo, nunca ha esquiado antes. No sabemos hacerlo porque es la primera vez que vivimos realmente lo que es el invierno.

Mi mamá lo omitió en su entrevista, pero todos lo sabemos. Cuando yo nací, el plan era que mis papás, mi hermano y yo nos quedemos a vivir aquí, en Italia. Mi papá sufrió de discriminación, mucho estrés laboral, y extrañaba su tierra. Un día, a los pocos meses, decidió que ya no podía más, así que tomó sus cosas, y mi madre tomó las suyas propias y las nuestras, y lo seguimos todos. Iba a entrevistar a mi papá, pero ya no. Soy años que tenemos problemas fuertes en nuestra relación. Tenemos filosofías muy distintas, luchas y formas de ver los problemas, también distintas. Los choques son cada vez peores, y haciendo este documental

8.

hubieron varios, así que decidí verlo con distancia, lo cual también me abrió los ojos a otras cosas.

Mi papá es un hombre totalmente ajeno a este escenario. No se identifica con estas montañas. Su tez no tiene nada que ver con la de estos nórdicos que se camuflan de medio de la nieve. Al verlo, trato de pensar cómo se habrá sentido él cuando trabajaba en este país. Yo me siento como mi papá muchas veces. Perdida, incomprendida, sobrante.

No pertenezco a una cultura totalmente. Mi papá me recuerda cómo me sentía en Quito la primera vez que llegué, cómo me he sentido en Italia en medio de gente que no conozco, y cómo me siento ahora en Cuenca cada vez que regreso, porque ya no creo tener mucho en común con lo que dejé. Somos seres de costumbres, y de descostumbres.

Pero también pienso en mi mamá, y como habrá sido para ella cuando se fue a vivir a Ecuador. ¿Alguna vez habrá sentido lo que sintió mi padre?, ¿lo seguirá sintiendo? ¿Alguien se tomó la molestia de preguntarle eso?

ESC. POR DEFINIR. ITALIA.

MI ABUELA POSA SONRIENTE CON SU CAJA DE CHUPETES DE MARIHUANA QUE LE REGALARON EN LA CENA DE NAVIDAD. MI MAMÁ PREGUNTA QUIÉN TUVO LA IDEA. MI ABUELA APUNTA A MI TÍO.

FOTOS DE MI ABUELA. VIDEO DE ELLA COCINANDO.

VOZ EN OFF:

SAMAY

Mi abuela Maria. Mi Nonna. Nació en el municipio de Castel San Pietro, cerca de la ciudad de Bologna en Italia. Huérfana de padre desde los 2 años cuando, después de la Segunda Guerra Mundial, él desenterró por error una bomba que estaba en el jardín y murió.

9.

A los 13 años tuvo que ir a vivir a esa ciudad por el trabajo de su madre soltera. Ahí conoció a quién era mi abuelo e hicieron su vida. Aunque con la muerte de mi abuelo, sus problemas de salud y la distancia, nos vemos y compartimos mucho menos que antes, ella siempre será mi recuerdo favorito de pequeña cuando yo llegaba a Italia o ella a Ecuador. También el más triste por todo lo que lloramos en cada despedida. Y por qué no, la que me heredó todos sus traumas de que irse siempre trae penas.

ENTREVISTA NONNA MARIA MIENTRAS HACE GALLETAS RELLENAS: ME CUENTA QUE VINO CUANDO ERA UNA ADOLESCENTE PORQUE SU MAMÁ TENÍA QUE BUSCAR TRABAJO EN LA CIUDAD. QUE NO LE GUSTÓ PARA NADA DEJAR EL CAMPO Y A SU GRAN FAMILIA. EN LA TELEVISIÓN SE PASA LA NOTICIA DE QUE EL PRESIDENTE DEL CONGRESO ITALIANO QUITÓ LA SALUD PÚBLICA PARA LOS MIGRANTES ILEGALES, QUE ALGUNOS ALCALDES SE NIEGAN A ACATAR LA ORDEN PORQUE ES INHUMANA. APARECE LA ENTREVISTA DE REFUGIADO DE MEDIO ORIENTE. MI NONNA SIGUE HACIENDO GALLETITAS MIENTRAS OJEA LA T.V. FINALMENTE, APARECE UN POLÍTICO QUE APOYA LA LEY. MI ABUELA COMENTA QUE ESE TIPO ES UN ASCO.

RAZONAMIENTO PERSONAL. STOP MOTION: IMÁGENES DE RECORTES DE LÁMINAS DE PERSONAS DE DIFERENTES ETNIAS. FONDO PLANO DE PAPEL DE UN COLOR PASTEL.

SAMAY

Migrante vs. extranjero: "La migrante de libia", "mi amiga extranjera de Australia", "el conserje es migrante de Ahití", "el nuevo profesor extranjero viene de Inglaterra".

STOP MOTION: PAPEL DE FONDO ENVUELVE A LOS RECORTES DE PERSONAS BLANCAS, Y DEJA FUERA A TODAS LAS OTRAS. EL PAQUETE SE CIERRA CON UN MOÑO Y APARECEN UNOS RECORTES DE LETRAS QUE FORMAN LA PALABRA "EXTRANJEROS".

La palabra "extranjero" se vuelve la envoltura dulce de la migración que no es pobre. Hace unos meses descubrí un término que me llamó mucho la atención: "aporofobia".



10.

Hace referencia al miedo al "migrante pobre", y cada vez me hace más sentido. No es xenofobia. No rechazamos y ponemos trabas a la top model sudafricana, al guayaquileño dueño de la bananera o al multimillonario de Milán, sino al africano de la calle, el montubio que llega on las justas a fin de mes, o la señora que vive con sus 4 hijos con el bono del gobierno. Le tenemos miedo a la pobreza, a ver reflejado en otra gente la situación en la que no quisiéramos estar. Mi Nonna, al igual que millones de personas, no quería irse, pero tuvo que migrar por la pobreza. No siempre nos vamos queriendo estar en otro lugar, sino esperando estar mejor. ¿Eso se puede prohibir?

ESC. POR DEFINIR. ECUADOR.

ENTREVISTA ABUELA VIOLETA.

**(Escena por desarrollar y encontrar el hilo narrativo)**

RAZONAMIENTO PERSONAL.

SAMAY

Llevo 4 años viviendo sola, sin mis padres. Ahora que ya podría regresar, definitivamente no quiero volver. Me costó tanto cambiarme de ciudad, pero ahora, me cuesta tanto volver a la casa donde sigue tratándome como la niña que se fue. A mi abuela se la llevaron para esconderla del chico que ahora es mi abuelo, que con la edad que tenía, tal vez era simplemente genuina y entendible preocupación. El día después de que presenté mi tesis, mi papá me dijo que coja mis cosas y que regresaba a Cuenca. Yo le dije que no quería, que había estudiado para algo, y que en Cuenca no podía encontrar nada parecido para dedicarme. Él me respondió que no me iba a apoyar más económicamente. Me

11.

quedé sin piso, pero yo lo entiendo a él. La familia hace lo que cree que es mejor par ti. A veces migrar significa tener todo en contra, y dedicarte a encontrar una salida.

ESC. 10

PREGUNTO -AL MISMO TIEMPO, POR CORTE- A MIS ABUELAS, MI HERMANO Y A MÍ MAMÁ: ¿A DÓNDE CREES QUEVOY YO?

(AÚN NO SÉ LA RESPUESTA DE MI HERMANO)

Mi Nonna dice que ella me ve en Los Ángeles. Yo río porque no encuentro la conexión. Ella me explica que se refiere a Hollywood específicamente, porque estudio cine. Yo le digo de chiste que solo he de llegar a Bollywood. Ella no sabe qué es Bollywood. Yo trato de explicarle lo que es Bollywood, pero dice que nunca ha visto una película de ahí.

Mi abuela Violeta responde convencida que mi futuro es en Europa. Que me tengo que casar con un director de cine de cabello blanco y mayor. Mi destino no está en Sudamérica. Yo río.

Mi mamá y yo entramos en una conversación más profunda. Me dice que ella me ve viajando, teniendo experiencias en otros lugares. Me confiesa que cree que es necesario que yo me vaya y decida qué quiero hacer. Los ojos se le comienzan a cristalizar. Ella me pregunta a mí qué quiero hacer. Yo le respondo que no tengo idea, que estoy tratando de averiguarlo. Yo le pregunto por qué me dice eso si siempre me está pidiendo que vuelva a la casa porque me extraña. Ella me dice que siempre quisiera poder tenerme cerca, pero que también considera indispensable el partir, y tener un punto de referencia como el hogar. Volver también es bueno. Me confiesa que si hay algo de lo que se arrepiente, es no haber estado lo suficiente en los últimos dos años de vida de mi abuelo, cuando él estaba muy mal. Aunque fue varias veces a Italia, siente que no fue lo suficiente. Ahora quisiera poder verle más a mi hermano.

ESC. 11

IMÁGENES POR DEFINIR.

SAMAY

La verdad es que sí me quiero mover.  
Voy a usar esa mala palabra que tantos traumas me causó: "Migrar".Muy por dentro, sí quiero migrar. La verdad es

12.

que también, muy por dentro, no quiero. Capaz, lo que me da miedo es que en realidad sí quiera migrar. Tal vez, al contrario, en este mundo donde TODOS dicen que se quieren ir del país ("a ampliar sus horizontes", "encontrarse con uno mismo", "hacir cini in itri ladiporqui aquí istimis caguidis..."), solo me están llenando la cabeza de que lo normal es que yo también quiera irme. Capaz y me digo a mi misma que sí me quiero ir solo porque es lo que dicen los otros, pero en verdad no me quiero ir. NO SÉ, y tampoco tengo que saber ahora. Lo que sí entendí es que movernos, por poco tiempo o para siempre, está en nosotros. Ningún gobierno debería negarnos la búsqueda de la felicidad, la supervivencia, el escape, o el regreso al hogar.

Mi nombre es Samay.

En italiano "Nunca se sabe" se dice "non si sa mai".

"Nunca se sabe a dónde irá Samay",  
"non si sa mai dove andrà Samay".

Non si Samay.

## LIBRO DE PRODUCCIÓN EJECUTIVA

### Benchmarking.

### **LAS LINDAS (2016)** MELISA LIEBENTHAL

#### **SINOPSIS**

A partir de su propia experiencia y de hablar con sus amigas de la infancia, Melisa se pregunta sobre los mandatos y prohibiciones que moldean al género femenino, sobre todo en relación a la imagen. Con humor y candidez, la película retrata un mundo femenino visto desde adentro, a partir de conversaciones, fotos personales y videos caseros.

#### **FESTIVALES Y PREMIOS**

World premiere: International Film Festival Rotterdam 2016 Bright Future Award 2016 (IFFR) BAFICI 2016 (Arg Competition) Best Director /Torino IFF 2016 / Seattle IFF 2016 / Asterisco Igbt FF 2016 - Best Film / Lima IFF 2016 / Edinburgh IFF 2016 / Cali IFF 2016 / Medellín IFF 2016 / Fidocs 2016.



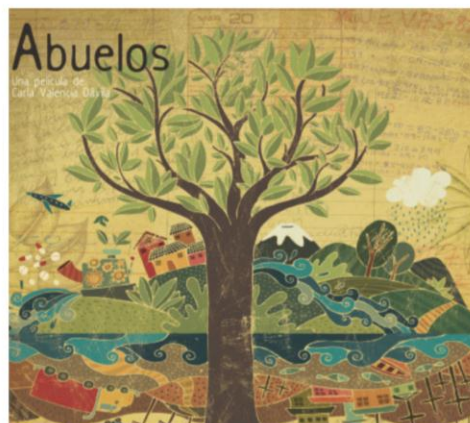
## ABUELOS (2010) CARLA VALENCIA

### SINOPSIS

El documental es un viaje personal en busca de dos abuelos: Remo, un médico autodidacta ecuatoriano que quiere descubrir la inmortalidad y Juan, militante comunista asesinado durante la dictadura chilena. El viaje de una nieta que crece entre el exilio y un universo mágico. Son dos historias, una cercana y otra enterrada. Sueños que se reflejan en dos paisajes: uno de montañas frondosas; el otro, árido y desolado.

### FESTIVALES Y PREMIOS

Encuentros del Otro Cine, Ecuador: Premio del público; Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de la Habana, Cuba: Premio documental memoria; Festival Documenta de Caracas, Venezuela: Mejor ópera prima; Asociación de críticos cinematográficos de Uruguay: Premio FIPRESCI; Festival Internacional de Cine Digital de Lima, Perú: Mejor película; Festival de Cine Político, Social y de Derechos Humanos de Valparaíso, Chile: Mejor película sobre memoria y dictadura; Mostra de Cine Latinoamericano de Catalunya, España: Mejor documental; Festival Biarritz Amérique Latine, Francia: Mejor documental; Encuentros de Cine Sudamericano de Marsella, Francia: Premio del jurado.



## ARGENTINIAN LESSON (2011) WOJCIECH STARON

### SINOPSIS

Después de la caída del comunismo en Polonia, en 1989, el gobierno polaco decide mantener el contacto con las personas que emigraron creando un programa para conservar los vínculos con las generaciones que nacieron fuera del territorio. Wojciech Staron, director y cámara del documental, retrata el traslado de su familia de Polonia a la provincia de Misiones, en Argentina, dónde su mujer dará clases de lengua polaca. Dentro del proceso de adaptarse en un país extranjero, su hijo Janek, de 8 años, conoce a Marcia, una niña argentina de 11 años de origen polaco. Janek y Marcia iniciarán una gran amistad compartiendo aventuras, buscando trabajo y explorando la belleza de la naturaleza que les rodea. Una historia íntima, filmada en 16mm, que nos muestra la inocencia de la infancia rodeada por las complicadas realidades de la vida adulta.

### FESTIVALES Y PREMIOS

- Premio Spotlight - The Cinema Eye Honors Nova York, EUA, 2013
- Seleccionado en la Muestra - MoMA's Documentary Fortnight, EUA, 2012
- Mejor Film - Detour Film Festival, Italia 2012
- Mejor Film - DokumentART IFF, Alemania, 2012
- Mejor Film - Batumi Festival Internacional de Cine, Georgia, 2012
- Primer Premio - Let's Cee Festival de Cine, Austria, 2012
- Mejor Director - Festival dei Popoli, Italia, 2011
- Premio Silver Dove - Doc Leipzig, Alemania 2011
- Primer Premio - Cracow IDFF, Polonia 2011





### LAS LINDAS

Box-office: \$468 (IMDb)

Press Analysis: 6,6/10 de 45 reseñas.

Distributors and sales agents:  
CAPATAZ CINE.

Artwork and positioning: Mood,  
historia.



### ABUELOS

Budget: 80.000 estimado (IMDb)

Press Analysis: 7,2/10 de 15 reseñas.

Apoyo: Consejo Nacional de la Cultura y Artes de Chile (Fondo de Fomento Audiovisual de Chile), Ministerio de Cultura del Ecuador, CNCINE (Fondo de Fomento Cinematográfico), Cinememoria y el European Documentary Network, DocSantiago 2008, DocBsAs 2008, Ministerio de Educación del Ecuador

-Distributors and sales agents: Dice solo premio CNCine.

Artwork and positioning: Mood, historia.



### ARGENTINIAN LESSON

Box-office: Nada de nada.

Press Analysis: 7,7/10 de 76 reseñas.

Apoyo: Voy a leerles en polaco.

Distributors and sales agents:  
PISF (support)  
Staron Film  
TVP

Artwork and positioning: Mood,  
historia.

## Foda.

# FODA

### FORTALEZAS

- Es una producción pequeña, que no necesita muchos recursos económicos ni de mucho gente para producirse.
- Contiene un humor ligero, con personajes variados con los que mucha gente puede identificarse.
- Es apta para todo público.
- En el documental se habla en español e italiano.

### DEBILIDADES

- Es un documental personal.
- Nadie conoce a los personajes.
- Aborda un tema universal, pero no trata directamente la migración forzada, ni la pobreza extrema, u otros temas vitales respecto a la migración.

### OPORTUNIDADES

- No hay un documental ecuatoriano con ese mismo tono.
- Podría conseguir auspicios en Italia.
- Los movimientos migratorios no se detienen (forzados, económicos, laborales, sentimentales, políticos, etc.)

### AMENAZAS

- La migración ha sido tratado más como tema de documental periodístico que cinematográfico, y ya hay muchos productos audiovisuales sobre esol.
- No hay información exacta disponible sobre la circulación de este tipo de documentales.

## Presupuesto.

PRESUPUESTO LARGOMETRAJE "NON SI SAMAY"								
1 DESARROLLO								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
1,01	Asesoría de guión	2	Paquete	1	\$1.000,00	\$2.000,00	\$240,00	\$2.240,00
1,02	Notaría y gastos legales	1	Paquete	1	\$70,00	\$70,00	\$8,40	\$78,40
1,03	Diseño gráfico	1	Paquete	1	\$150,00	\$150,00	\$18,00	\$168,00
1,04	Productor	1	Paquete	1	\$1.500,00	\$1.500,00	\$180,00	\$1.680,00
1,07	Kit de cámara y micrófono	1	Paquete	1	\$1.200,00	\$1.200,00	\$144,00	\$1.344,00
1,08	Guion	1	Paquete	1	\$6.000,00	\$6.000,00	\$720,00	\$6.720,00
Subtotal					\$9.920,00	\$10.920,00	\$1.310,40	\$12.230,40
Imprevistos 5%					\$496,00	\$546,00	\$65,52	\$611,52
<b>Total DESARROLLO</b>					<b>\$10.416,00</b>	<b>\$11.466,00</b>	<b>\$1.375,92</b>	<b>\$12.841,92</b>
2 PREPRODUCCIÓN Y PRODUCCIÓN								
2.1. Viajes								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.1.01	Viajes a Cuenca	2	Paquete	1	\$70,00	\$140,00	\$16,80	\$156,80
2.1.02	Boletos de avión Italia (ida y vuelta)	1	Paquete	1	\$1.100,00	\$1.100,00	\$132,00	\$1.232,00
Subtotal					\$1.170,00	\$1.240,00	\$148,80	\$1.388,80
2.2. Visita técnica a locaciones								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.2.01	Alimentación visita técnica locaciones	1	PersonasXdías	2	\$7,00	\$14,00	\$1,68	\$15,68
2.2.02	Prueba de cámara	1	Paquete	3	\$50,00	\$150,00	\$18,00	\$168,00
Subtotal					\$57,00	\$164,00	\$19,68	\$183,68
2.3. Personal Producción								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.3.01	Productor	1	Paquete	1	\$4.000,00	\$4.000,00	\$480,00	\$4.480,00
Subtotal					\$4.000,00	\$4.000,00	\$480,00	\$4.480,00
2.4. Departamento de Fotografía								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.4.01	DP general	1	Paquete	1	\$2.000,00	\$2.000,00	\$240,00	\$2.240,00
2.4.02	DP de estudio	1	Días	2	\$250,00	\$500,00	\$60,00	\$560,00
2.4.03	Renta luces	1	Días	2	\$300,00	\$600,00	\$72,00	\$672,00
2.4.04	Renta estudio	1	Días	2	\$200,00	\$400,00	\$48,00	\$448,00
2.4.05	Discos duros	1	Unidad	2	\$120,00	\$240,00	\$28,80	\$268,80
Subtotal					\$870,00	\$1.740,00	\$208,80	\$4.188,80
2.5. Departamento de Sonido								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.5.01	Ingeniero sonido rodaje	1	Semanas	2	\$60,00	\$120,00	\$14,40	\$134,40
Subtotal					\$60,00	\$120,00	\$14,40	\$134,40
2.6. Dirección de Arte								

Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.6.01	Director de arte	1	Paquete	2	\$70,00	\$140,00	\$16,80	\$156,80
2.6.02	Efectos especiales	1	Paquete	1	\$0,00	\$0,00	\$0,00	\$0,00
<b>Subtotal</b>					<b>\$70,00</b>	<b>\$140,00</b>	<b>\$16,80</b>	<b>\$156,80</b>
<b>2.7. Utilería</b>								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.7.01	Compras utilería	1	Paquete	1	\$20,00	\$20,00	\$2,40	\$22,40
<b>Subtotal</b>					<b>\$20,00</b>	<b>\$20,00</b>	<b>\$2,40</b>	<b>\$22,40</b>
<b>2.8. Operaciones en Producción</b>								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.8.01	Alimentación días en estudio	2	Días	3	\$7,00	\$42,00	\$5,04	\$47,04
2.8.02	Caja chica	1	Paquete	1	\$40,00	\$40,00	\$4,80	\$44,80
2.8.03	Taxis	1	Paquete	1	\$15,00	\$15,00	\$1,80	\$16,80
<b>Subtotal</b>					<b>\$62,00</b>	<b>\$97,00</b>	<b>\$11,64</b>	<b>\$108,64</b>
<b>2.9 PERSONAL SOBRE LA LINEA</b>								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
2.9.01	Director	1	Paquete	1	\$4.000,00	\$4.000,00	\$480,00	\$4.480,00
<b>Subtotal</b>					<b>\$4.000,00</b>	<b>\$4.000,00</b>	<b>\$480,00</b>	<b>\$4.480,00</b>
<b>Subtotal</b>								<b>\$15.143,52</b>
<b>Imprevistos 5%</b>								<b>\$757,18</b>
<b>Total PREPRODUCCIÓN Y PRODUCCIÓN</b>								<b>\$15.900,70</b>
<b>3 POSTPRODUCCIÓN</b>								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
3.1.01	Editor	1	Paquete	1	\$3.500,00	\$3.500,00	\$420,00	\$3.920,00
3.1.02	Asistente de edición	1	Paquete	1	\$1.750,00	\$1.750,00	\$210,00	\$1.960,00
3.1.03	Colorista	1	Paquete	1	\$2.000,00	\$2.000,00	\$240,00	\$2.240,00
3.1.04	Editor de sonido	1	Paquete	1	\$2.400,00	\$2.400,00	\$288,00	\$2.688,00
3.1.05	Músico	1	Paquete	1	\$2.400,00	\$2.400,00	\$288,00	\$2.688,00
3.1.06	Productor ejecutivo	1	Paquete	1	\$2.400,00	\$2.400,00	\$288,00	\$2.688,00
3.1.07	Director	1	Paquete	1	\$2.000,00	\$2.000,00	\$240,00	\$2.240,00
<b>Subtotal</b>								<b>\$18.424,00</b>
<b>Imprevistos 5%</b>								<b>\$921,20</b>
<b>Total POSTPRODUCCIÓN</b>								<b>\$19.345,20</b>
<b>4 DISTRIBUCIÓN</b>								
Número	Concepto	Cantidad	Unidad	X	Costo	Subtotal	IVA	Total
4.1	Aplicación a festivales	1	Paquete	1	\$700,00	\$700,00	\$84,00	\$784,00
4.2	Material promocional y diseño afiche final	1	Paquete	1	\$500,00	\$500,00	\$60,00	\$560,00
4.3	Viajes a festivales o mandar discos	1	Paquete	1	\$1.500,00	\$1.500,00	\$180,00	\$1.680,00
4.4	Delivery	1	Paquete	1	\$1.000,00	\$1.000,00	\$120,00	\$1.120,00
<b>Subtotal</b>								<b>\$4.144,00</b>
<b>Imprevistos 5%</b>								<b>\$207,20</b>
<b>Total DISTRIBUCIÓN</b>								<b>\$4.351,20</b>
<b>TOTAL DOCUMENTAL</b>								<b>\$52.439,02</b>



## PLAN DE DESARROLLO

“Non si Samay” apunta principalmente al festival EDOC, de Ecuador, a realizarse en mayo 2020. De la misma forma, busca postularse para el BAFICI, que se debería llevar a cabo en abril 2021, en Argentina, ya que las postulaciones a este se abren en noviembre. También busca entrar al Festival de Nuevo Cine Latinoamericano, ha desarrollarse en La Habana – Cuba, en diciembre 2020. Además, se ve al Festival Cinecittà, que se lleva a cabo todos los veranos en Bologna – Italia, como un espacio ideal para presentar la película, ya que esta ciudad entra dentro de la historia tratada en el largometraje.

En primera instancia, se intenta apuntar a los fondos de post-producción del ICCA, sin embargo, considerado el tiempo estimado en el que se deberían abrir las aplicaciones (abril, 2020), ello podía implicar que el documental no esté listo para la mayoría de festivales a los cuales se pretende llegar en el 2020. Por este motivo, se ha pensado en algunas fuentes de financiamiento, tanto para desarrollo como para post-producción, que puedan ayudar a cubrir los gastos del filme. Entre estos constan:

- *IBF Europe – International Co-production*, de IDFA Bertha Fund. Postulación en este año, 2019. Aportación de hasta \$40.000 para largometraje documental.

- *Fondo produttori di opere audiovisive per partecipazione a festival, mercati ed eventi di coproduzione - Fondi di internazionalizzazione*, de ITALY for

MOVIE. Acepta postulaciones todo el año. Monto de aportación no especificado.

- *Contributo per lo sviluppo di progetti tratti da sceneggiature original*, de LUCE CINECITTÁ. Acepta postulaciones todo el año. Monto de aportación no especificado.

- Europa Creative Media. Acepta postulaciones todo el año. Monto de aportación no especificado.

Finalmente, se ha considera, de ser necesario, buscar financiamiento en el sector público ecuatoriano, como son el Municipio de Cuenca y el Municipio de Quito, que en los últimos años han colaborado con el desarrollo y promoción de películas algunas películas nacionales.

## CRONOGRAMA DE DESARROLLO

- Julio 2019: Rodaje de la última entrevista y material en estudio. Nueva versión de guion. Primer corte de imagen.
- Agosto 2019: Asesoría de guion y montaje.
- Septiembre 2019: Aplicación a fondos: *Fondo produttori di opere audiovisive per partecipazione a festival, mercati ed eventi di coproduzione - Fondi di internazionalizzazione*, de ITALY for MOVIE. *Contributo per lo sviluppo di progetti tratti da sceneggiature original*, de LUCE CINECITTÁ. *IBF Europe – International Co-production*, de IDFA Bertha Fund. Europa Creative Media.
- Noviembre 2019: Corte final.
- Diciembre 2019: Aplicación al festival EDOC, 2020.
- Febrero 2020: Aplicación al Festival Cinecittà, Bologna 2020.
- Agosto 2020: Postulación al Festival Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, Cuba.
- Noviembre 2020: Postulación al BAFICI.

## PRODUCCIÓN DE TEASER

### a. Cesiones de derechos de personajes.

#### CESIÓN DE DERECHOS DE USO DE IMAGEN (Actores, Figurantes y Extras)

1. A través del presente documento el abajo firmante, en adelante CESIONARIO cede de manera irrevocable a favor del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas de la Universidad San Francisco de Quito y del/la estudiante SAMAY VÁSQUEZ ANSALONI sus licenciatarios, sucesores y cesionarios, a quienes en adelante se denominarán colectivamente "EL PRODUCTOR", el derecho ilimitado de uso de las imágenes de video y audio captadas a su persona, con el objetivo de filmar, grabar, fotografiar imágenes y sonidos para la producción audiovisual con título de trabajo "NON SI SAMAY" (en adelante LA PRODUCCIÓN), con el derecho ilimitado para usar, exhibir y/o explotar, y licenciar a otros para que usen, transmitan, exhiban y/o exploten la producción, en todo o en parte, a través del universo y de manera perpetua, y en cualquier manera y en cualquier tipo de medio conocido o diseñado ahora o en el futuro.
2. El cesionario reconoce también el derecho del productor a cambiar, editar, modificar, y revisar en cualquier momento LA PRODUCCIÓN en todo o en parte, y a combinar la misma, en todo o en parte, con otros materiales o trabajos.
3. EL PRODUCTOR se compromete a poner el nombre del Cesionario dentro de la secuencia de créditos que considere pertinente bajo el nombre o seudónimo de RAFFAELLA ANSALONI

Fecha: 14 DE MAYO DE 2019

(En caso de menores de Edad)

Firma: Raffaella Ansaloni

Firma representante legal

Nombre: RAFFAELLA ANSALONI

Nombre representante legal:

Dirección: LOS CHUGOS 1-133, CUENCA

Teléfono: 0998760676

CESIÓN DE DERECHOS DE USO DE IMAGEN  
(Actores, Figurantes y Extras)

1. A través del presente documento el abajo firmante, en adelante CESIONARIO cede de manera irrevocable a favor del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas de la Universidad San Francisco de Quito y del/la estudiante SIMAY VASQUEZ ANSALONI, sus licenciarios, sucesores y cesionarios, a quienes en adelante se denominarán colectivamente "EL PRODUCTOR", el derecho ilimitado de uso de las imágenes de video y audio captadas a su persona, con el objetivo de filmar, grabar, fotografiar imágenes y sonidos para la producción audiovisual con título de trabajo "NON SI SIMAY" (en adelante LA PRODUCCIÓN), con el derecho ilimitado para usar, exhibir y/o explotar, y licenciar a otros para que usen, transmitan, exhiban y/o exploten la producción, en todo o en parte, a través del universo y de manera perpetua, y en cualquier manera y en cualquier tipo de medio conocido o diseñado ahora o en el futuro.
2. El cesionario reconoce también el derecho del productor a cambiar, editar, modificar, y revisar en cualquier momento LA PRODUCCIÓN en todo o en parte, y a combinar la misma, en todo o en parte, con otros materiales o trabajos.
3. EL PRODUCTOR se compromete a poner el nombre del Cesionario dentro de la secuencia de créditos que considere pertinente bajo el nombre o seudónimo de VIOLETA CALERO

Fecha: 14 DE MAYO DE 2019

(En caso de menores de Edad)

Firma: Violeta Galero de V

Firma representante legal \_\_\_\_\_

Nombre: VIOLETA CALERO

Nombre representante legal: \_\_\_\_\_

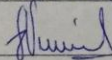
Dirección: MANUEL VEGA 13-57 (CUENCA)

Teléfono: 07-2842187

CESIÓN DE DERECHOS DE USO DE IMAGEN  
(Actores, Figurantes y Extras)

1. A través del presente documento el abajo firmante, en adelante CESIONARIO cede de manera irrevocable a favor del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas de la Universidad San Francisco de Quito y del/la estudiante SAMAY VASQUEZ ANSALON, sus licenciatarios, sucesores y cesionarios, a quienes en adelante se denominarán colectivamente "EL PRODUCTOR", el derecho ilimitado de uso de las imágenes de video y audio captadas a su persona, con el objetivo de filmar, grabar, fotografiar imágenes y sonidos para la producción audiovisual con título de trabajo "NOV SI SAMAY" (en adelante LA PRODUCCIÓN), con el derecho ilimitado para usar, exhibir y/o explotar, y licenciar a otros para que usen, transmitan, exhiban y/o exploten la producción, en todo o en parte, a través del universo y de manera perpetua, y en cualquier manera y en cualquier tipo de medio conocido o diseñado ahora o en el futuro.
2. El cesionario reconoce también el derecho del productor a cambiar, editar, modificar, y revisar en cualquier momento LA PRODUCCIÓN en todo o en parte, y a combinar la misma, en todo o en parte, con otros materiales o trabajos.
3. EL PRODUCTOR se compromete a poner el nombre del Cesionario dentro de la secuencia de créditos que considere pertinente bajo el nombre o seudónimo de FRAN VASQUEZ

Fecha: 14 DE MAYO DEL 2019

Firma: 

(En caso de menores de Edad)

Firma representante legal: \_\_\_\_\_

Nombre: FRANCISCO VASQUEZ

Nombre representante legal: \_\_\_\_\_

Dirección: LOS CHUGOS 1-133 (CUENCA)

Teléfono: 07-2883145

CESIÓN DE DERECHOS DE USO DE IMAGEN  
(Actores, Figurantes y Extras)

1. A través del presente documento el abajo firmante, en adelante CESIONARIO cede de manera irrevocable a favor del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas de la Universidad San Francisco de Quito y del/la estudiante SAMY VÁSQUEZ, sus licenciarios, sucesores y cesionarios, a quienes en adelante se denominarán colectivamente "EL PRODUCTOR", el derecho ilimitado de uso de las imágenes de video y audio captadas a su persona, con el objetivo de filmar, grabar, fotografiar imágenes y sonidos para la producción audiovisual con título de trabajo NO SE SAMY (en adelante LA PRODUCCIÓN), con el derecho ilimitado para usar, exhibir y/o explotar, y licenciar a otros para que usen, transmitan, exhiban y/o exploten la producción, en todo o en parte, a través del universo y de manera perpetua, y en cualquier manera y en cualquier tipo de medio conocido o diseñado ahora o en el futuro.
2. El cesionario reconoce también el derecho del productor a cambiar, editar, modificar, y revisar en cualquier momento LAPRODUCCIÓN en todo o en parte, y a combinar la misma, en todo o en parte, con otros materiales o trabajos.
3. EL PRODUCTOR se compromete a poner el nombre del Cesionario dentro de la secuencia de créditos que considere pertinente bajo el nombre o seudónimo de INTI VÁSQUEZ

Fecha: 14-05-2019

(En caso de menores de Edad)

Firma: [Firma manuscrita]

Firma representante legal \_\_\_\_\_

Nombre: INTI VÁSQUEZ

Nombre representante legal: \_\_\_\_\_

Dirección: VIA DELA BEVERARA 58/19

Teléfono: 0039 3482787658

**CESIÓN DE DERECHOS DE USO DE IMAGEN**  
(Actores, Figurantes y Extras)

1. A través del presente documento el abajo firmante, en adelante CESIONARIO cede de manera irrevocable a favor del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas de la Universidad San Francisco de Quito y del/la estudiante \_\_\_\_\_, sus licenciatarios, sucesores y cesionarios, a quienes en adelante se denominarán colectivamente "EL PRODUCTOR", el derecho ilimitado de uso de las imágenes de video y audio captadas a su persona, con el objetivo de filmar, grabar, fotografiar imágenes y sonidos para la producción audiovisual con título de trabajo \_\_\_\_\_ (en adelante LA PRODUCCIÓN), con el derecho ilimitado para usar, exhibir y/o explotar, y licenciar a otros para que usen, transmitan, exhiban y/o exploten la producción, en todo o en parte, a través del universo y de manera perpetua, y en cualquier manera y en cualquier tipo de medio conocido o diseñado ahora o en el futuro.
2. El cesionario reconoce también el derecho del productor a cambiar, editar, modificar, y revisar en cualquier momento LAPRODUCCIÓN en todo o en parte, y a combinar la misma, en todo o en parte, con otros materiales o trabajos.
3. EL PRODUCTOR se compromete a poner el nombre del Cesionario dentro de la secuencia de créditos que considere pertinente bajo el nombre o seudónimo de \_\_\_\_\_

Fecha: 15/05/2019

(En caso de menores de Edad)

Firma: Larrian Meaño

Firma representante legal \_\_\_\_\_

Nombre: MARIA LAZZARI

Nombre representante legal: \_\_\_\_\_

Dirección: VIA UGOSITARE 4 - BOLOGNA - ITALIA

Teléfono: +390516360595



## b. Cesiones de derechos de música.

### CESIÓN DE DERECHOS DE USO DE MATERIAL.

1. A través del presente documento, el abajo firmante, en adelante EL CESIONARIO cede de manera irrevocable a favor del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas de la USFQ y el/la estudiante Jamary Vázquez, sus licenciarios, sucesores y cesionarios, a quienes en adelante y para efectos de este contrato se denominará colectivamente "EL PRODUCTOR", el derecho de uso del material música, dentro del proyecto audiovisual con título de trabajo Non si Jamary, en adelante LA PRODUCCIÓN. El abajo firmante acuerda que el productor puede usar y autorizar a otros a usar el material para publicidad y para cualquier objetivo promocional en conexión con la producción, a través del universo y de manera perpetua, y en cualquier manera y en cualquier tipo de medio conocido o diseñado ahora o en el futuro.
2. El cesionario reconoce que es el único propietario de los derechos autorales y patrimoniales del material abajo descrito y libera de toda responsabilidad legal al productor sobre cualquier problema referente a esos derechos.
3. El cesionario reconoce también el derecho del productor a cambiar, editar, modificar, y revisar en cualquier momento la producción, en todo o en parte, y a combinar la misma, en todo o en parte, con otros materiales o trabajos.
4. El productor se compromete a dar el crédito correspondiente al cesionario dentro de la secuencia de créditos que considere adecuada.

### DESCRIPCIÓN DEL MATERIAL

Material fonográfico con duración de 3 minutos  
creado para el troser de Jamary Vázquez titulado  
"Non si Jamary". El material musical fue producido en conjunto  
entre Martín Crazo y Joaquín Prado.

Fecha: 15.05.2019  
 Firma: [Firma]  
 Nombre: Joaquín Prado  
 Dirección: Manuela Saenz 55-205 via a san Pedro del valle  
 Teléfono: 0999937596

## CESIÓN DE DERECHOS DE USO DE MATERIAL

1. A través del presente documento, el abajo firmante, en adelante EL CESIONARIO cede de manera irrevocable a favor del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas de la USFQ y el/la estudiante Jamary Vázquez, sus licenciatarios, sucesores y cesionarios, a quienes en adelante y para efectos de este contrato se denominará colectivamente "EL PRODUCTOR", el derecho de uso del material MUSICAL, dentro del proyecto audiovisual con título de trabajo Non si Jamary, en adelante LA PRODUCCIÓN. El abajo firmante acuerda que el productor puede usar y autorizar a otros a usar el material para publicidad y para cualquier objetivo promocional en conexión con la producción, a través del universo y de manera perpetua, y en cualquier manera y en cualquier tipo de medio conocido o diseñado ahora o en el futuro.
2. El cesionario reconoce que es el único propietario de los derechos autorales y patrimoniales del material abajo descrito y libera de toda responsabilidad legal al productor sobre cualquier problema referente a esos derechos.
3. El cesionario reconoce también el derecho del productor a cambiar, editar, modificar, y revisar en cualquier momento la producción, en todo o en parte, y a combinar la misma, en todo o en parte, con otros materiales o trabajos.
4. El productor se compromete a dar el crédito correspondiente al cesionario dentro de la secuencia de créditos que considere adecuada.

## DESCRIPCIÓN DEL MATERIAL

Material fonográfico con duración de 3 minutos  
creado para el teaser de Jamary Vázquez titulada  
"Non si JAMARY". El material musical fue producido en conjunto  
entre Martín Erazo y Joaquín Prado.

Fecha: 15.05.2019

Firma: \_\_\_\_\_

Nombre: Martín Erazo

Dirección: Urb. 14 Diciembre calle A 5-9

Teléfono: 0095826610

**C. Lista de créditos.**

**Dirección:** Samay Vásquez Ansaloni.

**Guion:** Samay Vásquez Ansaloni.

**Producción:** Samay Vásquez Ansaloni.

**Personajes:** Raffaella Ansaloni, Paco Vásquez, Maria Ansaloni, Violeta Calero,

Inti Vásquez, Samay Vázquez Ansaloni.

**Montaje:** Samay Vásquez Ansaloni.

**Música:** Joaquín Prado, Martín Erazo.

**Colorización:** Samay Vásquez Ansaloni.

**Post-producción de sonido:** Joaquín Prado.

**Animación:** Esteban Viteri.

## CONCLUSIONES

La migración es un proceso universal y personal al mismo tiempo. Los humanos hemos migrado desde siempre por necesidades de supervivencia, realización personal, pobreza, miedo, amor, entre muchas otras cosas. Es así como el desplazamiento y el crecimiento, son términos que van de la mano y se necesitan mutuamente. El ser humano, como individuo que vela por su desarrollo personal, necesita de la migración para descubrirse a sí mismo y descubrir el mundo. El movernos de un lado al otro, sin embargo, precisa tener una esperanza en que algo mejore. Puede ser la economía, la felicidad, la estabilidad mental, pero implica que los esfuerzos que uno hace para dejar atrás un lugar en el que nos habíamos establecido, sean recompensados con una vida mejor en algún aspecto.

Para mí, la oportunidad de haber contrastado las diversas historias de migración de mi familia con la mía, y los procesos migratorios que puedo ver, significó repensar la idea de crecimiento personal a partir de la afectividad de la familia y los amigos. Comprendí que a veces se tiene que dejar a la gente que uno quiere, y que eso no tiene porqué ser una contradicción a la búsqueda de la felicidad. Así mismo, creo que la enseñanza más grande fue darme cuenta que la migración está dentro de uno, responde a nuestra naturaleza, y va más allá de las políticas antimigratorias o restrictivas de cada país. Los desplazamientos son tanto necesarios como inevitables, y prohibirlos es atentar contra los derechos humanos.

El cine, por sí mismo, no pretende entregarnos todas las respuestas, por lo cual no concluyo esta etapa de filmación decidiendo si quiero migrar o no, pero sí comprendiendo mejor mi historia y tomando una actitud más tranquila hacia el futuro.

En cuanto al proyecto, a partir de aquí se buscará financiamiento, sobre todo europeo, para la post-producción del film. A demás, cabe decir que hasta el momento este ha sido un trabajo bastante solitario e individual para conceptualizar, producir, filmar y editar. A partir

de este momento, mi plan a futuro también incluye armarme de un equipo pequeño que construya esta película en la post-producción, búsqueda de recursos, aplicación a festivales y distribución.

